Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 26. Januar
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 26 janvier
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 21

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21.660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 21

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bodenkreditbank in Basel.
Motor Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden (Aargau).
COLORIT A.-G., Schaffhausen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhesions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (257)
Gemeinschuldnerin: Firma Frei & Co., Strickwaren, Kornhausplatz 10, in Bern.
Datum der Eröffnung: 11. Januar 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Januar 1938, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Wächter, I. Stock, Genfergasse, Bern.
Eingabefrist: 25. Februar 1938.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (269)
Failli: Dousse Oscar, propriétaire, exploitation de l'auberge des bains, Romont.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1938.
Première assemblée des créanciers: 10 février 1938, à 10 heures, salle du Tribunal de la Glâne, à Romont.
Délai pour les productions: 2 mars 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (270)
Gemeinschuldner: Kern-Lehmann Willy, Inhaber der Firma Willy Kern, Vertrieb von technischen Neuheiten, Schifflände 1, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Januar 1938, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 26. Februar 1938.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (4781²)
Gemeinschuldner: Härri-Gosteli Adolf, Zigarrenfabrikant, von und in Birrwil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 11. Januar 1938.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten hinsichtlich der Liegenschaften G. B. Birrwil Nrn. 1266 und 1267: Bis 11. Februar 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (287)
Failli: Tardy André, Moulin du Croset, Mauraz près l'Isle.
Date du prononcé: 8 janvier 1938.
Première assemblée des créanciers: Lundi 7 février 1938, à 2 heures de l'après-midi, en Salle du Tribunal de district, Bâtiment de Justice, à Cossonay.
Délai de production des servitudes: 18 février 1938.
Délai pour les productions de créances: 28 février 1938.
La Masse possède des immeubles situés rière le territoire des communes de Mauraz, l'Isle et Montricher.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (271)
Failli: Champerlin Pierre, boucher, Avenue d'Echallens 4, à Lausanne.
Date du prononcé: 18 janvier 1938.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 15 février 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (272)
Faillie: Grandjean Hedwige, alimentation, Rue Neuve 8, à Lausanne.
Date du prononcé: 18 janvier 1938.
Première assemblée des créanciers: Lundi 31 janvier 1938, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 26 février 1938.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (273)
Faillie: Société Immobilière L'Orgueil S. A., ayant son siège à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1937.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 21 janvier 1938.
Délai pour les productions: 15 février 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (4784¹)
Ueber die Kollektivgesellschaft Weber Gebrüder, Tiefbauunternehmung, Au-Wädenswil (Gesellschafter: Friedrich Weber und Wilhelm Weber) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 13. Dezember 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit

Verfügung des nämlichen Richters am 15. Januar 1938 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Februar 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (274)

Failli: Decoppet Emile, négociant, Villa Boston, Promenade des Alpes, à Prilly.
Date du prononcé: 18 janvier 1938.
Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 5 février 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (275)

Failli: Diserens Jules, primeurs, Pontaise 2, à Lausanne.
Date du prononcé: 18 janvier 1938.
Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 5 février 1938.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (276)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Béolet Camille, carrossier, 33, Rue Rotschild, à Genève, par ordonnance rendue le 11 janvier 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 janvier 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 février 1938 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (258)

Failli: Zehr Alfred, aubergiste, à Loveresse.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (277)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Wittmer & Cie., Buchdruckerei, Blumenrain 3;
2. Wittmer-Eichhorn Albert, und
3. Wittmer-Asenmacher Paul, Kollektivgesellschafter obiger Firma;

alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (260)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Toiltis S. A., sous le Montreux-Palace, Montreux.

L'état de collocation modifié des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (259)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste.

Ausgeschlagene Verlassenschaft der Mändli Emilie, Frau Wwe., gew. Inhaberin eines Möbelgeschäftes in Bern.
Anfechtungsfrist: 5. Februar 1938.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (278)

Das Konkursverfahren über Vonlanthen Max, des Canisius, Pächter der Wirtschaft St. Michael, Heitenried, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 25. Januar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (279)

Das Konkursverfahren über Baeriswil Aloysia geb. Müller, Ehefrau des Martin, Hotel zum Sternen, in Heitenried, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 25. Januar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (284)

Das Konkursverfahren über Däster Erhard, gewes. Wirt, Zofingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Zofingen vom 8. Januar 1938 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (262)

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über Sigrist Fritz, gew. Landwirt und Baumaterialienhändler, in Gunten, gelangt Mittwoch, den 2. März 1938, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur Traube in Merligen, an eine erste und öffentliche Steigerung:

Eine Besitzung im Innerdorf Merligen, Grundstück Nr. 3410, enthaltend:

a) Das Wohn- und Geschäftshaus mit Garage Nr. 451, brandversichert für Fr. 56,000.—;
b) 13,22 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Wiese.

Grundsteuerschatzung: Fr. 57,590.—.
Amtliche Schatzung: » 52,000.—.

Auflage der Steigerungsgedinge während 10 Tagen vom vierzehnten Tage vor der Steigerung an auf dem Konkursamt Thun.

Thun, den 21. Januar 1938.

Konkursamt Thun:
Kunz.

Kt. Bern *Konkursamt Trachselwald* (261)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren gegen Schneider Walther, Handel mit Natur- und Kunststeinen, Rüegsau, wird Montag, den 28. Februar 1938, von 14.30 Uhr an, im Gasthof zum Bären in Rüegsau, öffentlich versteigert:

Rüegsau Grundbuchblatt 798:

7,52 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten in Rüegsau, Plan Blatt 29, mit dem darauf stehenden Gebäude brandversichert für Fr. 27,100.—.

Grundsteuerschatzung: Fr. 30,940.—.
Amtliche Schatzung: » 25,760.—.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt an der Steigerung zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 15.—25. Februar 1938 auf dem Konkursamt Trachselwald öffentlich auf.

Trachselwald, den 21. Januar 1938.

Konkursamt Trachselwald:
F. Ammann.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (285)

Seconde enchère.

Failli: Marilley Alexis, feu Casimir, à Remaufens.
Date et lieu de l'enchère: 28 février 1938, à 10 heures, au Café de la Veveyse (salle particulière), à Châtel-St-Denis.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 16 février 1938.

Immeubles: Commune de Remaufens:

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
	1er lot.	
75	Es Rioz, n° 85, habitation, grange, écurie, mécanique, scierie, place de 866 m², assots de 26 m², jardin de 238 m², pré de 414 m²	24,211.—
76	En Rouvenaz, pré de 2582 m²	258.—
194	La Planche Monney, pré de 1046 m²	314.—
	2e lot.	
528	Pour un tiers: Es Longes Planches, bois de 6395 m²	1,440.—
	Immeubles: Commune de Châtel-St-Denis:	
	3e lot.	
2430	Les Verolly, bois de 12915 m²	1,033.—
2438	Les Verolly, bois de 2515 m²	201.—
2441	Rosally, pâturage de 2043 m²	102.—
2444	Rosally, pâturage de 5013 m²	251.—
	4e lot.	
2443	Pour trois quarts: Rosally, n° 753, grange de 84 m²	1,242.—
	5e lot.	
2696	Rosally, pâturage de 115 m²	20.—

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Châtel-St-Denis, le 24 janvier 1938.

Le Préposé aux Faillites:
A. Chaperon.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (289)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Meyer-Stebler Jules, Küfermeister, in Aesch.
Steigerungstag und -Ort: Dienstag, den 1. Februar 1938, nachmittags 5½ Uhr, im Restaurant zum Schwert, in Neuewelt.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Münchenstein:

Parzelle 2816, 3 a 14 m² Hausplatz, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus Nr. 5 an der Amselstrasse;

Brandversichert mit Fr. 30,600.—.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 32,500.—.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

1. Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertschriften;
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 300.— zu deponieren;
c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürger und Pfandeigentümer.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Konkursamt Arlesheim.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (288)

II. Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Meyer-Stebler Jules, Küfermeister, in Aesch.
Steigerungstag und -Ort: Dienstag, den 1. Februar 1938, nachmittags 3½ Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei in Arlesheim.

Steigerungsobjekte:

Katasterbuch Aesch:

Sekt. C 1457/62, 84 a, 02 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Gebäulichkeiten Nr. 141, brandversichert mit Fr. 37,000, Wohnhaus Nr. 143 brandversichert mit Fr. 15,000, Werkstatt Nr. 143a, brandversichert mit Fr. 9500 an der Hauptstrasse,

			Konkursschatzung: Fr.
			96,800.—
Sekt. C 292/4,	13 a, 51 m²	Aeker Herrenweg	2000.—
Sekt. D 271/271b	9 a, 45 m²	Aeker Au	500.—
Sekt. D 137, 137a, 140b, 141	14 a, 48 m²	Aeker Au	2900.—
Sekt. D 1361,	5 a, 11 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 25 am Häslirainweg, brandversichert mit Fr. 25,400	25,000.—
Sekt. D 1377,	5 a, 83 m²	Wiese Säuplatz, mit Wegansprueh an D 1380 und 1384	1160.—
Sekt. D 1378,	5 a, 31 m²	Wiese Säuplatz, mit Wegansprueh an Sekt. D 1380 und 1384	1060.—
Sekt. D 1379,	9 a, 24 m²	Wiese Säuplatz, mit Wegansprueh an Sekt. D 1384	1850.—

⅓ Miteigentumsansprueh an:

Sekt. D v. 486/7,	2 a, 24 m²	Hausplatz, mit Wohnhaus	
v. 486/7,	50 m²	Nr. 12 am Häslirainweg und	
v. 486/7	77 m²	Weg. Brandversichert mit Fr. 22,700. Konkursamtliche Schatzung Fr. 22,500. Hieher ⅓ Anteil	7500.—

¼ Miteigentum an:

Sekt. A 23, 27, 206½, 4 a, 38 m² Hausplatz, mit Wohn- und Gesehäftshaus sowie Oekonomiegebäude Nr. 57, 57a, 57b, 57e an der Hauptstrasse. Brandversichert mit Fr. 42,300. Konkursamtliche Schatzung Fr. 42,000. Hieher ¼ Anteil . . . . . 10,500.—

$^1/_{12}$ Miteigentum an:

Sekt. D 468/9,	4 a, 58 m²	Aeker Neubündten	
D 504/7,	15 a, 41 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 11 und Schopf. Nr. 11a an der Dornacherstrasse. Brandversichert mit Fr. 36,700. Konkursamtliche Schatzung Fr. 45,600. Hieher $^1/_{12}$ Anteil	3800.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen zur Einsicht auf.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften.
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 400 zu deponieren.
c) Handänderungsgebühr: 1%, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Konkursamt Arlesheim.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (266)

Erste und einzige Steigerung.

Auf Requisition des Konkursamtes Hottingen-Zürich.

Gemeinschuldner: Ferienheimverein Zürich.
Ganttag: Donnerstag, den 17. Februar 1938, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Hotel Hirschen, in Wallenstadt.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 1. bis 10. Februar 1938.

Grundpfand:

Die Liegenschaften auf Schrina-Hochruck, Wallenstadtberg:

I. Die Parzelle Nr. 1686, bestehend in:
a) Kurhaus, assek. unter Nr. 127 für Fr. 47,000.—;
b) Maschinenhaus, assek. unter Nr. 126 für Fr. 2200.—;
c) Waschhaus, assek. unter Nr. 125 für Fr. 1200.—;
d) Kapelle, assek. unter Nr. 129 für Fr. 1400.—;
e) Kegelbahn und Liegehalle, assek. unter Nr. 1590 für Fr. 2200.—;
f) Gebäudegrundfläche, Strasse, Wege und Wiese 3853 m².

II. Die Parzelle Nr. 1685, bestehend in:
a) Dependance und Stallung, assek. unter Nr. 124 für Fr. 14,000.—;
b) Schopf, assek. unter Nr. 1609 für Fr. 1,000.—;
c) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wald 2368 m².

III. Die Parzelle Nr. 1731, bestehend in Wiese und Weg 1636 m².

IV. Die Parzelle Nr. 1732, bestehend in Wiese und Weg 1589 m².
Zugehör gemäss Inventar im Schatzungswerte von Fr. 12,000.—.

Total Schatzungssumme: Fr. 72,000.—.

An der Steigerung ist mit dem Gantzuschlag eine Anzahlung von Fr. 3000.— zu leisten.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Wangs, den 22. Januar 1938. Konkursamt Sargans.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (267)

Avviso di secondo incanto.

Fallimento Nº 6/1937.

Fallito: Molinari Gildo, albergatore, Ascona.
Immobili: Parte di quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul Foglio off. cant. nº 101 del 17 dicembre 1937 e sul Foglio uff. svizz. di comm. del 18 dicembre 1937, e cioè:

In territorio di Ascona:

Beni intestati a Pedretti Sabina ved. fu Alessandro (ora l'erede Molinari Gildo):

		Mappa nº	Misura mq.	Stima fr.
Paseolada	casa	1010 A.	139	
»	casa	B.	87	
»	rustico	C.	88	
»	giardino, prato, vigna	d.	3932	65,000.—
»	strada	e.	133	
»	ripostiglio	F.	15	
»	incolto	1411	299	
Signor in Croce	albergo e/terrazza	1039 A.	661	
»	ripostiglio & terrazza	B.	100	
»	corte	e.	105	
»	strada e sealinata	d.	155	
»	giardino e vigna	e.	1775	
»	frutteto	f.	363	
»	pareo	g.	1679	
»	orto	h.	1447	
Nonchè il mobilio annesso per destinazione e formante l'arredamento dell' Albergo Ascona e cioè: mobili diversi per ristorante, e camere da letto, biancheria diversa, vetreria, terraglia ecc. e meglio come a preciso inventario deposto in atti.				220,000.—
Valore di stima dei beni mobili:				42,480.—
Signor in Croce	incolto	1040	53	
»	giardino	1043	259	
Caseottino	prato	1095	229	300.—
Paseolada	casa	1102 A.	141	
»	veranda	B.	28	55,000.—
»	prato	c.	1249	

Nri. di mappa precedenti: p. 384, 386, p. 388, 389, 390, p. 391, 426, 428 e parte 425, 427, 429, 430, p. 427, p. 420, 388/3.

Beni intestati a Pedretti Sabina Ved. Molinari e Molinari Gildo.

Contrada S. Pietro	casa (dal I. piano al solaio)	134	—	
» »	casa	135 A.	74	
» »	rustico	B.	31	
» »	rustico	C.	65	14,000.—
» »	parte casa (portico)	D.	31	
» »	giardino, orto	e.	112	
» »	corte	f.	49	
Al Ponte	prato	755	1885	3,500.—
Prà di Vizi	prato	798	648	1,000.—

Ni. di mappa precedenti: 975.

Valore complessivo di stima . . . . . 401,280.—

Data ed esito del primo incanto: 21 gennaio 1938, Nessuna offerta.
Data e luogo del secondo incanto: 2 marzo 1938, ore 3 pom. in Ascona, Sala Comunale.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 18 febbraio 1938.

Locarno, 22 gennaio 1938. Per l'ufficio: A. Seamara, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Morges* (263)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le jeudi 3 mars 1938, à 15 heures, en Salle des Pas-Perdus, Maison de Ville, Morges, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière de «PLEIN SOLEIL» S.A.,

Morges, comprenant maison d'abitation et pré, d'une superficie totale de 14 ares 72 centiares, situés sur le territoire de Morges, au lieu dit «En Saint-Jean».

Assurance incendie: fr. 84,300.—.
Estimation officielle: » 90,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 50,000.—.

Délai pour les productions: 14 février 1938.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, dès le 16 février 1938.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Morges, le 21 janvier 1938.

Le Préposé aux Poursuites: H. Duport.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (286)

Schuldnerin: Cenflag (A.-G.), Betrieb, Miete und Vermietung von Kinotheatern, Moosstrasse 4, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 19. Januar 1938.

Sachwalter: Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Alpenstrasse 9, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 18. Februar 1938.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Januar 1938, unter Angabe des Forderungsgrundes und allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. März 1938, nachmittags 2¼ Uhr, im Bureau des Sachwalters, Alpenstrasse 9.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. Februar 1938 an im Bureau des Sachwalters.

Der Nachlassvertrags-Entwurf der Schuldnerin sieht den Abschluss eines Moratoriums vor.

Kt. Luzern *Konkurskreis Rothenburg* (292)

Schuldner: Gedeon Emil, Kunststeingeschäft, Meiershöfli, Emmen.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf in Eschenbach: 22. Januar 1938.

Sachwalter: Walter Meyer, Sachwalter, Hertensteinstrasse 46, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 18. Februar 1938.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 22. Januar 1938, innert der Eingabefrist dem Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. März 1938, um 13.30 Uhr, im Gasthof Sternen, Emmen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. März 1938 an im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Bex* (264)

Dans son audience du jeudi 27 janvier 1938, à 14 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville à Aigle, le Président statuera sur l'homologation du concordat présenté par Rossier-Gacon Marthe, les Posses-sur-Bex, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Bex, le 21 janvier 1938. Le Commissaire au sursis: H. Barbezat.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (265)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 31 janvier 1938, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre la société

Tousports S. A., ancienne maison Och frères,

articles de sports, chaussures et confection, Rue du Marché 2, à Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (290)

Schuldner: Humm Louis, Schuhhandlung, Zürichstrasse 25, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 6. Januar 1938.

Luzern, den 25. Januar 1938.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland in Trogen* (291)

Das Bezirksgericht Hinterland (Appenzell A.-Rh.) hat in seiner Sitzung vom 11. Januar 1938 das Gesuch des Erni-Laeri Richard, Kolonialwaren, Griesstrasse, Herisau, um Bestätigung des mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages gemäss Artikel 305 und 306 SchKG. gutgeheissen.

Trogen, den 25. Januar 1938. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos in Davos-Platz* (280)

Der Kreisgerichtsausschuss Davos als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 12. Oktober 1937 dem von der Schuldnerin Gredig Utty, Frl., Damenkonfektion, Davos-Platz, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt. Der Nachlassvertrag ist indessen in Rechtskraft erwachsen.

Der Nachlassvertrag basiert auf der Vermögensabtretung. Mit dem Vollzug ist Herr J. Lüthy-Baer, Buchhalter, Haus Grischuna, Davos-Platz, beauftragt.

Davos, den 26. Januar 1938. Kreisamt Davos: S. Prader.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Brugg* (281)

Unterm 23. Dezember 1937 hat das Bezirksgericht Brugg den von Lehmann Ernst, Drogerie, in Windisch, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 25 % abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (282)

Nachlasstundungsgesuch verbunden mit Gesuch um Eröffnung des Pfand-Nachlassverfahrens.

Gesuchsteller: Bhend-Abegglen Jakob, z. Hotel Beau-Regard, Beatenberg.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 2. Februar 1938, morgens 9 Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung und die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens schriftlich bis 31. Januar 1938 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 24. Januar 1938. Der Gerichtspräsident: Strebel.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Vevey* (283)

Débiteur: Steffen Jean, ci-devant à La Tour-de-Peilz, puis à Balerna, actuellement s. d. c.

Créancier: Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, par réquisition du 21 janvier 1938, a requis la vente des immeubles compris dans les ptes. nos 39585 et 39587.

Publication de vente, dès le 4 février 1938.

Vevey, le 24 janvier 1938. pr. l'Office des Poursuites: Wehrli, empl.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Elektrische Apparate usw. — 1938. 22. Januar. Die «Kadus-Aktiengesellschaft», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2337), Verkauf von Kadus-Erzeugnissen, elektrischen Apparaten usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Januar 1938 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Durchführung der Liquidation ist Erwin Rickenbach, von Salenstein, in Zürich, übertragen, welcher für die Firma **Kadus-Aktiengesellschaft in Liq.** rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Zeichnungsberechtigung des bisherigen Geschäftsführers Eduard Kaemmerer ist erloschen.

22. Januar. **«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 26. April 1937, Seite 974). Prof. Dr. Fritz Fleiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Carl Jaeger, von Pfäfers (St. Gallen), in Lausanne. Im weitern hat der Verwaltungsrat seinem Präsidenten August Leonhard Tobler Einzelunterschrift erteilt. Ferner wurden die Subdirektoren Dr. Ernst Röthlisberger und Carl Stokar zu stellvertretenden Direktoren ernannt. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift. Die Unterschrift des Subdirektors Ernst Spühler ist erloschen.

22. Januar. **Teerfarben Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1547), Handel mit Farbstoffen und chemischen Produkten usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Carl Vorck, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich. Der Genannte zeichnet mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder oder mit einem der Direktoren.

Patentierte Neuheiten usw. — 22. Januar. Ueber die Aktiengesellschaft **Paneu A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1937, Seite 1881), patentierte Neuheiten usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Dezember 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Gesellschaft ist gemäss Art. 736, Ziffer 3, OR. aufgelöst und wird, da deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, im Sinne von Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Automobile. — 1938. 21. Januar. Die Kommanditgesellschaft «C. Ceresole & Cie.», Automobile und verwandte Branchen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1302), hat sich aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Dieselbe wird unter der Firma **C. Ceresole & Cie. in Liq.,** durch den hiezu bestellten Liquidator Max J. Winkler, von Freiburg, in Bern durchgeführt. Er führt namens der Gesellschaft allein die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Biel

Bankgeschäfte. — 21. Januar. «Kantonalbank von Bern» mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Biel unter der Firma **Kantonalbank von Bern, Filiale Biel,** in Biel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1935, Seite 1049). Die Kollektivprokura des Charles Perrin ist erloschen.

Technische Neuheiten. — 21. Januar. Die seit dem 28. Mai 1937 im Handelsregister von Yverdon (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1937, Seite 1263), eingetragene Einzelfirma **Roger Nicolet** wird nach erfolgter Sitzverlegung von Yverdon nach Biel im Handelsregister von Biel eingetragen. Inhaber ist Roger Nicolet, von Tramelan-dessus, in Biel. Fabrikation von technischen Neuheiten. Bubenbergstrasse 54.

Bureau Frutigen

22. Januar. Die Firma **Abraham Lauber, Bäckerei und Handlung,** beim Stein zu Frutigen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 17. Februar 1921, Seite 381), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Handlung. — 22. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Abraham Lauber-Rieder,** beim Steg zu Frutigen, ist Abraham Lauber-Rieder, von Adelboden, beim Steg zu Frutigen. Bäckerei und Handlung. Steg. Frutigen.

Hotel. — 22. Januar. Die Einzelfirma **Frau Witwe Rosa Müller-Rickli,** Hotel National, in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1930, Seite 1269), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

22. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Olga Müller, Hotel National,** in Kandersteg, ist Fräulein Olga Müller, Arnolds sel., von Lotzwil, in Kandersteg. Betrieb des Hotel und Restaurant National.

Bureau Interlaken

Luxuswaren. — 21. Januar. Die Einzelfirma **Bertha Bigler,** Luxuswarenhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 197), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Elfenbein- und Holzschnitzereien. — 21. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Hulda Nikles,** in Interlaken ist Frl. Hulda Nikles, von Worben, in Interlaken. Elfenbein- und Holzschnitzereiwarenhandlung. Bahnhofstrasse.

Bureau Nidau

Gartenbau, Samenhandlung, Grabsteine. — 21. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Alfred Iseli,** mit Sitz in Täuffelen, ist Alfred Iseli, von und in Täuffelen. Gartenbau und Samenhandlung, sowie Vermittlung von Grabsteinen.

Bureau Wangen a. A.

Mass- und Konfektionsgeschäft. — 21. Januar. Die unter der Firma **Emil Siegrist,** mit Sitz in Oberbipp, am 28. Juli 1933 im Handelsregister eingetragene Einzelfirma (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1933), wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der gesetzlichen Voraussetzungen zur Eintragung gelöscht. Das Gesehäft wird als Mass- und Konfektionsgeschäft weitergeführt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Viehhandel. — 1938. 19. Januar. Die Firma **Alois Köchli,** in Triengen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 10. Oktober 1928, Seite 1940), verzeigt als Geschäftsnatur nur noch Viehhandel.

Metzgerei. — 19. Januar. Inhaber der Firma **Otto Köchli,** in Triengen, ist Otto Köchli, von Buttisholz, in Triengen. Metzgerei.

Viehhandel. — 19. Januar. Der Inhaber der Firma **Alfred Wyss,** Viehhandel, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1930, Seite 2119), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Manufakturwaren. — 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «S. Moyse & Cie.», Manufakturwaren en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2523), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Samuel Moyse aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird von der Gesellschafterin Berta Moyse-Wolff unter der Firma **S. Moyse & Cie. in Liq.** durchgeführt.

21. Januar. **Käserei-Aktien-Gesellschaft in Pfaffnau,** mit Sitz in Pfaffnau (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1922, Seite 1226). An Stelle des infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschiedenen Josef Kreienbühl, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt Sales Blum, von und in Pfaffnau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

21. Januar. **Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik (A. G.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1119). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Lehmann-Schürmann (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Otto Meyer-Keller (bisher Mitglied); weitere Mitglieder sind Josef Zimmermann-Vonwyl, von Vitznau, wohnhaft in Zürich; Fritz Klein-Meyer (bisher), und Martin Bielmann-Gebhart, von und in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder einem der Direktoren. Die Direktoren zeichnen unter sich oder mit dem Prokuristen kollektiv zu zweien. Charles Blankart und Josef Räber-Schryber sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Ebenso ist die Prokura von Josef Bucher erloschen.

21. Januar. **Dr. J. Cassel & Arthur Philippi, Parfümerie Drieca & Pixin,** in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1933, Seite 2274). Der Gesellschafter Arthur Philippi ist wohnhaft in Luzern.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Metzgerei usw. — 1938. 13. Januar. Die bisher im Handelsregister Baselland eingetragene Einzelfirma **Hans Heine,** in Lausen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1381), Wirtschaft und Metzgerei zum Bären, Inhaber Johannes Heine, deutscher Staatsangehöriger, nun in Basel, hat den Sitz nach Basel verlegt, die Natur des Geschäftes und die Firma abgeändert in **Johannes Heine.** Metzgerei und Wursterei. Solothurnerstrasse 15.

Restaurant. — 20. Januar. Die Firma **Alfred Müller,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1918, Seite 186), Betrieb des Bahnhofbuffets SBB in Basel, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 20. Januar. Inhaber der Firma **Joseph A. Seiler,** in Basel, ist Joseph Alexander Seiler-Bonvin, von Brig, Blitzingen und Zermatt, in Basel. Betrieb der Bahnhofrestauration des Schweizerischen Bundesbahnhofes in Basel und Weinhandlung. Centralbahnstrasse 10.

Weine, Spirituosen. — 20. Januar. Der Inhaber der Firma **Hans Hahn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 25. Juli 1928, Seite 1455), Handel in Delikatessen usw., ändert die Firma ab in **H. Hahn-Rickli,** verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Handel in Weinen und Spirituosen und verlegt das Geschäftslokal nach Hutgasse 24.

Baugeschäft. — 20. Januar. Inhaber der Firma **Ernst Schweizer-Müller,** in Riehen, ist Ernst Schweizer-Müller, von Bottenwil (Aargau), in Aesch (Baselland), mit seiner Ehefrau Aliee geb. Müller in Gütertrennung lebend. Hoch- und Tiefbauten. Aeussere Baselstrasse 320, in Riehen (Bureau).

20. Januar. In der Kommanditgesellschaft **Zeller & Cie, Architektur- & Baubureau,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 204), ist die Kommanditeinlage von Frieda Zeller-Buser auf Fr. 31,000 herabgesetzt worden.

20. Januar. Unter der Firma **«Vewa» Verwaltungs A. G.,** besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1938 eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Basel, zur Uebernahme von Beteiligungen aller Art an industriellen, technischen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen und zur Verwaltung dieser Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 volleinbezahlte Inhaberaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und, soweit die Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder sind Carl Nathan, von und in Basel, als Präsident, und Marcel Blum, von Genf, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Aeschenvorstadt 16.

21. Januar. Die **Möbel- & Innenarchitektur A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1935, Seite 2531), Fabrikation und Handel mit Möbeln usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach St. Jakobs-Strasse Nr. 20.

Bureaumaschinen. — 21. Januar. Die Firma **Ferdinand Späti,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1100), Handel in Bureaumaschinen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Rohtabake. — 21. Januar. Inhaber der Firma **S. Th. Haldimann,** in Basel, ist Samuel Theodor Haldimann-Morand, von Bowil (Bern), in Basel. Handel in Rohtabaken. Largitzenstrasse 38.

Hutfabrikation. — 21. Januar. Die Firma **F. Rudoletzky,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 370), Hutfabrikation, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «F. Rudoletzky», in Basel.

Inhaber der Firma **F. Rudoletzky,** in Basel, ist Franz Rudoletzky-Caserta, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Rudoletzky», in Basel. Hutfabrikation. Steinenvorstadt 56.

Wirtschaft. — 21. Januar. Die Firma **Ernst Hildebrand,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2027), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 21. Januar. Inhaberin der Firma **Ernst Hildebrand Wwe,** in Basel, ist Witwe Babette Hildebrand-Biechele, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Theodorsgraben 42.

21. Januar. In der **Autotransport und Garage Keller A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1937, Seite 842), wurden zu Prokuristen ernannt mit Einzelunterschrift Hans Keller, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Haas-Gurtner, von Basel, und Caspar Müller-Stöckli, von Wülflingen (Zürich), beide in Basel.

Chemische Fabrik usw. — 21. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Sigolin A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1303), Betrieb einer chemischen Fabrik usw., ist der Präsident des Verwaltungsrates Eugen Wolff infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied und Präsident wurde gewählt Benno Franz Wolff-Limper, deutscher Staatsangehöriger, in Köln; er führt Einzelunterschrift.

21. Januar. **Wohngenossenschaft Grünmatt,** in Basel (S. H.A. B. Nr. 172 vom 27. Juni 1937, Seite 1771). In den Vorstand wurde als weiteres Mitglied gewählt Theodor Schälchli-Willy, von und in Basel; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder.

Autotransporte usw. — 21. Januar. **Aktiengesellschaft Johann Schmutz, Transporthof, Bern, Filiale Basel,** in Basel, Hauptsitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1937, Seite 86), Organisation und Ausführung von Autotransporten usw. Die Prokura des Jakob Kimehe ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Sand- und Schotterwerk. — 1938. 21. Januar. Die Firma **Ernst Meier-Liechti,** Sand- und Schotterwerk und Fuhrhalterei, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2888), ändert ihre Geschäftsnatur ab in Sand- und Schotterwerk.

22. Januar. Unter dem Namen **Römisch-katholische Pfarreistiftung Allschwil-Neuallschwil,** besteht in Allschwil eine Stiftung, deren Stiftungsurkunde vom 21. Dezember 1937 datiert. Die Stiftung bezweckt, das gesamte Vermögen der Römisch-katholischen Kirchgenossenschaft Allschwil, aufgeteilt in verschiedene Fonds gemäss den Bestimmungen der Stiftungsurkunde mit den auf dem unbeweglichen Eigentum lastenden Hypothekarschulden zu erwerben, zu verwalten, zu erweitern und für Kultuszwecke der römisch-katholischen Kirchgenossenschaft Allschwil, welche die beiden römisch-katholischen Pfarreien Allschwil und Neu-Allschwil umfasst, bestimmungsgemäss zu verwenden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 7—9 Mitgliedern. Unterschriftsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind Arnold Vogt-Gürtler, Präsident, von und in Allschwil; Dr. Karl Gschwind, Vizepräsident, von Therwil, in Allschwil; Emil Herde-Reinhardt, Aktuar, von Herznach (Aargau), in Allschwil; Josef Hauser-Gwerder, Kassier, von Häggensehwil (St. Gallen), in Neu-Allschwil, und Othmar Gerster-Scotoni, Beisitzer, von Laufen, in Basel. Diese führen für die Stiftung die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Römisch-katholisches Pfarrhaus Allschwil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Kolonialwaren, Weine usw. — 1938. 10. Januar. Die Firma **Coaz-Wassali & Co.,** Kolonialwaren en gros, migros und détail, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 120 vom 28. Mai 1931, Seite 1151), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft und Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die gleichnamige Kommanditgesellschaft erloschen.

Wwe. Irma Coaz-Wassali, Dr. Albert Coaz und Frl. Erica Coaz, alle von Scanfs und wohnhaft in Chur, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Fritz Allemann, von Tschappina, wohnhaft in Küsnacht (Zürich), als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 30,000 haben unter der Firma **Coaz-Wassali & Co.,** mit Sitz in Chur, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1937 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Coaz-Wassali & Co.». Einzelprokura wird erteilt an Peter Liesch, von Malans, in Chur. Kolonialwaren, Delikatessen, Weine, Spirituosen und Gebrauchsgegenstände engros, migros und détail. Martinsplatz und Rheinstrasse.

Beteiligungen. — 19. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sovalmo S. A.,** Beteiligungen usw., mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1155), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1938 die Statuten teilweise revidiert und die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist nunmehr eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

20. Januar. Aus der Firma **Prader & Cie. Kommanditgesellschaft, Ingenieur- & Bauunternehmung Chur,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 26), ist der Kommanditär Hans Nipkow ausgeschieden, wodurch seine Kommanditbeteiligung im Betrage von Franken 36,000 erloschen ist. Ferner ist der Kommanditär Robert Nussbaumer infolge Todes ebenfalls ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 13,500 ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr im Quaderhof.

20. Januar. Aus dem Vorstand der **Viehzucht-Genossenschaft «Alpina» Scheid,** mit Sitz in Scheid (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1933, Seite 2327), sind Johann Tscharner-Battaglia und Florian Tscharner ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Als Präsident wurde neu gewählt Johann Battaglia-Frigg und als Aktuar-Kassier Anton Luzi, beide von und in Scheid. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Beteiligungen. — 21. Januar. Auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1938 hat sich unter der Firma **Finag Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Chur, eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen und aller damit zusammenhängender Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte und auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walther Chiodera, von Ragaz und Zürich, in Küsnacht (Zürich), der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Notar Franz Hunger, Bondastrasse 6, in Chur.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhhandel usw. — 1938. 21. Januar. Inhaber der Firma **Walter Schüepp,** in Mettendorf, ist Walter Schüepp, von Riedt bei Erlen, in Mettendorf. Schuhhandel und Reparaturwerkstätte.

Chemisch-technische Produkte. — 21. Januar. Die Firma **Eugen Burri,** Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, in Tobel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2418), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bier, Kohlen. — 21. Januar. Die Firma **Albert Dünner-Keller,** Bierdepot und Kohlenhandel, in Altnau (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, Seite 1924), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Bier, Kohlen. — 21. Januar. Inhaber der Firma **Max Dünner-Hohl,** in Altnau, ist Max Dünner-Hohl, von Dünnershaus, in Altnau. Bierdepot und Kohlenhandel.

Textilerzeugnisse. — 21. Januar. Die **Macola A.-G.,** Fabrikation und Handel in Textilerzeugnissen aller Art, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1937, Seite 115), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1938 § 13 der Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—5 Mitgliedern.

Weinhandlung usw. — 21. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **Jul. Orsinger & Söhne,** Weinhandlung, Spirituosen, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 22. Januar 1931, Seite 140), ist der Gesellschafter Julius Orsinger sen. infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter Julius Orsinger jun., Karl Orsinger und Friedrich Orsinger, alle in Diessenhofen, führen die Gesellschaft unter der Firma **Jul. Orsinger's Söhne,** in der bisherigen Weise weiter.

21. Januar. **Milchverwertungsgenossenschaft Horben & Umgebung,** in Horben bei Buch (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1933, Seite 2463). An Stelle des verstorbenen Präsidenten Franz Schumacher wurde dessen Sohn Franz Schumacher, von Luzern, in Warth, als Präsident gewählt. Die Genossenschaft wird durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten, Aktuars und Kassiers vertreten. Die Zeichnungsbefugnis des verstorbenen Präsidenten ist erloschen.

Elektrische Installationen. — 21. Januar. Inhaber der Firma **W. Kaeser,** in Kreuzlingen, ist Walter Kaeser, von Ursenbach (Bern), in Kreuzlingen. Elektrische Installationen für Licht, Kraft und Telephon. Schützenstrasse 29.

21. Januar. **Kugellagerfabrik Arbon Aktiengesellschaft,** in Arbon (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1936, Seite 1343). Die Direktor Hans Saurer erteilte Unterschrift ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Costruzioni. — 1938. 24 gennaio. Titolare della ditta individuale **Guglielmini Antonio,** in Cevio, è Antonio Guglielmini fu Antonio, da e domiciliato a Cevio. Costruzioni in genere.

Ufficio di Lugano

Commercio in budella ed affini. — 24 gennaio. La ditta **Nasoni Luigi,** in Lugano (F. u. s. di c. del 17 luglio 1918, n° 168, pag. 1172), viene cancellata a seguito di decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Figli di Luigi Nasoni», in Lugano.

Compra-vendita di budella ed affini. — 24 gennaio. Sotto la ragione sociale **Figli di Luigi Nasoni,** si è costituita con sede a Lugano ed a fare data dal 1° gennaio 1938, una società in nome collettivo fra Alessandro Nasoni fu Luigi, da Italia, Celestina Nasoni fu Luigi, da Hohentannen (Turgovia), e Maria Nasoni fu Luigi, da Italia, tutti in Lugano domiciliati. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta «Nasoni Luigi» e si occupa della compra-vendita di budella ed affini. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del socio Alessandro Nasoni con altra persona componente la ditta. Via Emilio Bossi n° 11.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification. Société en nom collectif **Brandt et Miserez,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 janvier 1938, n° 18, page 166). Le nom du second associé s'écrit bien Paul-Léon Miserez (non Misirez). La société a repris l'actif et le passif de la raison «Willy Brandt» (non Brand).

Bureau de Neuchâtel

1938. 21 janvier. **V. R. L. Compagnie internationale d'exploitation des inventions Liechty pour véhicules sur rail, Société anonyme (V. R. L. Internationale Gesellschaft zur Ausbeutung der Erfindungen Liechty für Geleisefahrzeuge, Aktiengesellschaft) (V. R. L. Compagnia Internazionale di sfruttamento delle invenzioni Liechty per veicoli su rotaie, società anonima),** à Neuchâtel (F. o. s du c. du 9 mai 1934, n° 107, page 1233, et 8 juillet 1937, n° 156, page 1622). Roman-Louis Liechty, de Landiswil (Berne), et de Morat (Fribourg), domicilié à Berne, est nommé fondé de pouvoir et signera collectivement, au nom de la société, avec l'un des fondés de pouvoirs déjà inscrits.

21 janvier. «Garage Central S. A. Neuchâtel», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 juillet 1934, n° 152, page 1835). Selon procès-verbal du 11 janvier 1938 reçu Jaeques Wavre, notaire, à Neuchâtel, la société est dissoute. Veuve Henri Robert née Brupbacher ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Alfred-André Sandoz, du Locle, domicilié à Neuchâtel, seul administrateur, liquidera la société sous la raison **Garage Central S. A. Neuchâtel, en liquidation.** Bureaux: Faubourg du Crêt n° 12.

Représentations. — 24 janvier. La raison **Dr. Justin Chatelan,** représentations commerciales d'ordre technique ou chimique, etc., à Neuchâtel (F. o s. du c. du 9 avril 1934, n° 81, page 931), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Entreprise de marbrerie. — 1938. 20 janvier. Marcel Dougoud, de Torny-le-Petit et Fribourg, à Carouge; Joseph Monti, de nationalité italienne, à Carouge et Joseph Davaud, de Genève, à Chêne-Bougeries, ont constitué, sous la raison sociale **Dougoud & Cie,** une société en nom collectif dont le siège est au Petit-Lancy (Lancy) et qui a commencé le 1er septembre 1937. La société est représentée et engagée par la signature collective de deux associés. Exploitation d'une entreprise de marbrerie. Route de Saint-Georges s. n.

20 janvier. **Société Immobilière Rue du Commerce 6,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1937, page 1464). Le conseil d'administration est actuellement composé de Léon Vermot, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, président; Henri Muller, de Wattwil (St-Gall), à Genève, secrétaire et Rodolphe Schinz, de Neuchâtel et Zurich, à Zollikon (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. Charles Chamay, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Commerce 2 (Union de Banques Suisses).

20 janvier. **Société Immobilière Pré Jérome D,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1933, page 29). Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de William Barraud, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 9 (bureau de Charles Chamay).

Epicerie et primeurs. — 20 janvier. **Marcel Häberli,** commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1937, page 1887). La faillite du titulaire étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

Vitrerie, glaces, etc. — 20 janvier. La société en nom collectif **P. Loretti et Cie,** entreprise de vitrerie, glaces, stores et encadrements, à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1937, page 1221), est déclarée dissoute dès le 1er janvier 1937. Son actif et son passif, suivant bilan au 31 décembre 1936, sont repris par la société «P. Loretti S. A.», ci-après inscrite. La raison «P. Loretti et Cie» est en conséquence radiée.

Aux termes d'acte constitutif en date du 10 janvier 1938, signé de tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de **P. Loretti S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de vitrerie, glaces, stores et encadrements et pour but la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «P. Loretti et Cie», et la continuation de son exploitation. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 105,000 fr., divisé en 105 actions nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société, suivant bilan au 31 décembre 1936, incorporé dans les statuts, de l'actif et du passif de la société en nom collectif «P. Loretti et Cie», à Genève, soit un actif (matériel, marchandises, débiteurs, banque, chèques postaux, caisse, titres) au montant de 134,089 fr. 94 et un passif (créanciers et fournisseurs) au montant de 38,786 fr. 50 laissant un actif net évalué et accepté pour le prix de 95,303 fr. 44 En contre-partie, il a été remis aux apporteurs 70 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, étant observé que les apporteurs demeurent créanciers de la société pour le solde du prix de leur apport. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «P. Loretti et Cie», dont elle aura les profits et les charges à compter du 1er janvier 1937. Tous les avis concernant la société seront notifiés par lettres recommandées aux actionnaires. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration

est composé de Pierre-Rémy-Maurice Loretti, président, de et à Genève; Gustave-Ernest Badan, secrétaire, de Sullens (Vaud), à Genève et Jacques Loretti, de nationalité italienne, à Genève, lequels engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux de la société: Rue d'Italie 14.

Agents de change. — 21 janvier. **Berthoud et Cie,** agents de change, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1929, page 2420). Emile Hagger, d'Altstätten (St-Gall), domicilié à Genève, entre dans la société, dès le 21 janvier 1938, comme nouvel associé commanditaire, pour une commandite de 1000 fr. versée en espèces. En outre, procuration individuelle lui est conférée. Le bureau de la société est actuellement: Quai des Bergues 23.

Machines-outils, etc. — 21 janvier. Eugénie Pallandre, née Royet, de nationalité française, domiciliée à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Charles-Jean-Marie Pallandre, et Roger-Louis Lazzarelli, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Pallandre & Lazzarelli,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1938. La société est engagée par la signature collective des deux associés. En outre, procuration individuelle est conférée à Charles-Jean-Marie Pallandre, de nationalité française, domicilié à Genève et à Jules-Antoine Lazzarelli, de Genève, y domicilié. Vente et achat de machines-outils et articles divers et toutes opérations commerciales s'y rattachant. Avenue Ernest-Pictet 30.

Ferblanterie-plomberie. — 21 janvier. La raison **Bertrand,** entreprise de ferblanterie-plomberie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1934, page 1423), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Ferblanterie, etc. — 21 janvier. Elie-Jacques Bertrand, de Vandoeuvres, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot avec Julia-Louisa, née Longet, et Henri-Paul Vallelian, de Le Pâquier (Fribourg) et Troinex (Genève), domicilié à Drize (Troinex), ont constitué à Genève, sous la raison sociale **E. Bertrand et H. Vallelian,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1937. Entreprise de ferblanterie, plomberie, appareillage et installations sanitaires. Rue Vignier 4.

Entreprise d'électricité. — 21 janvier. Le chef de la maison **A. Aguet,** à Carouge, est Albert-Louis Aguet, de Sullens et Eclagnens (Vaud), domicilié à Carouge. Entreprise d'électricité. Rue d'Arve 23.

21 janvier. **Société Bancaire de Genève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 mai 1937, page 1191). L'administrateur Henri Bouthillier de Beaumont (inscrit), est actuellement domicilié à Genève.

21 janvier. **Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, Société Anonyme,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1935, page 2613). Albert Pictet, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. Adolfo-Francesco Rossi, administrateur dont les fonctions ont pris fin, est radié.

21 janvier. **Société Immobilière Mail-Pavillon,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1935, page 675). Adresse actuelle de la société: Place du Port 1 (bureau d'Albert Chapuis, expert-comptable).

Encres d'imprimerie. — 21 janvier. Le chef de la maison **Petit M.,** à Genève, est Maurice-Célestin-Marie Petit, de nationalité française, domicilié à Epinal (Vosges-France). La maison confère procuration individuelle à Gabriel Tisserand, de nationalité française, domicilié à Genève. Vente des encres d'imprimerie, marque «Ducales». Quai des Forces-Motrices 14.

21 janvier. **«Pour l'Avenir» fondation pour la justice sociale dans l'éducation,** fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1933, page 481). Le comité est actuellement composé de Melle Berthe Bernoy, nommée présidente; André Oltramare; Henri Orange; Jules Dubois (tous inscrits) et Robert Dottrens, de Carouge, à Troinex, lesquels signent collectivement à trois. Emmanuel Duvillard, ancien membre et président du comité, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

21 janvier. **La Société de la Laiterie de Sionnet et Corsinge,** société coopérative ayant son siège à Sionnet (Meinier) (F. o. s. du c. du 28 septembre 1935, page 2415), a, dans son assemblée générale du 15 décembre 1936, adopté de nouveaux statuts. Elle conserve la même dénomination et son siège à Sionnet (Meinier). Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries réunies (Centrale et Agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société, autres que celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, sont valablement faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Genève. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le président du comité est Robert Stoky et le secrétaire Gustave Favre (tous deux inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective. Ensuite des nouvelles dispositions statutaires, le droit à la signature sociale des autres membres du comité Henri Rossiaud, vice-président, François Carrier et Franz Schärer sont éteints. Etienne Menoud, ancien membre du comité, est radié et ses pouvoirs éteints.

21 janvier. **Société d'Editions Internationales S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1937, page 1452). Roger Picard, d'Aegerten (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Gustave Duckert, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le directeur-général Waclaw Oryng est radié et ses pouvoirs éteints. Bureau actuel de la société: Rue de la Tour de l'Ile 1.

Mouvements à force constante système P. R. Jaccard, etc. — 21 janvier. Inscription d'office en vertu de décision de l'Autorité cantonale de surveillance du Registre du Commerce du 8 janvier 1938. **La Constante S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1930, page 2413). L'administrateur Philippe-René Jaccard, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

21 janvier. **Société Immobilière rue de la Croix d'Or N° 3,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1932, page 2745). Max Gamper, d'Aarau, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Clément Burcher, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin de l'Escalade 5, chez Max Gamper.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Bodenkreditbank in Basel

Gläubiger-Versammlung.

Die Inhaber der Pfandbriefe folgender Anleihen der Bodenkreditbank in Basel, nämlich

1. des 5 % Anleihens vom 1. Mai 1910 von Fr. 1,637,000,
rückzahlbar am 1. Mai 1938,
2. des 5 % Anleihens vom 11. Januar 1912 von Fr. 5,029,500,
rückzahlbar am 1. Januar 1939,
3. des 5 % Anleihens vom 5. Februar 1913 von Fr. 3,563,000,
rückzahlbar am 1. Januar 1939,
4. des 5 % Anleihens vom 3. Juli 1915 von Fr. 2,416,500,
rückzahlbar am 1. Mai 1938,
5. der 5 % Kassaobligationen von Fr. 536,400,
rückzahlbar am 1. Mai 1938,

werden hiermit auf Grund der Bestimmungen der Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918 betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen und der Abänderungen dieser Verordnung vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920 zu einer

Versammlung
auf Freitag, den 4. Februar 1938, 10.30 Uhr vormittags,
in das Stadtcasino (I. Stock) in Basel

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht über den Status der Bank.
2. Beschlussfassung über folgende Anträge der Verwaltung:
   a) Die Gläubiger der vier Pfandbriefanleihen von 1910, 1912, 1913 und 1915, sowie der Kassaobligationen verlängern die Laufzeit ihrer Forderungen bis zum 1. Januar 1944 unter dem Vorbehalt, dass die Gläubiger der 1930 ausgegebenen 5 % Obligationen mit Pfandrecht, die am 1. Mai 1942 fällig werden, sowie die Bankenkreditoren auf Zeit und Kreditoren auf Zeit, deren Forderungen zusammen Fr. 2,418,500 betragen, bei deren Verfall ebenfalls eine Verlängerung mindestens bis zum gleichen Zeitpunkte bewilligen werden.
   b) Während der Dauer der neuen Laufzeit, d. i. für die Pfandbriefe der Anleihen von 1910 und 1915, sowie für die Kassaobligationen während der Zeit vom 1. Mai 1938 bis 1. Januar 1944, und für Pfandbriefe der Anleihen von 1912 und 1913 während der Zeit vom 1. Januar 1939 bis 1. Januar 1944 beträgt der Zinsfuss 4 %.

Wir machen darauf aufmerksam, dass nach Art. 16 des obgenannten Bundesratsbeschlusses vom 20. Februar 1918 diese Anträge nur dann als angenommen gelten, wenn sie mit mindestens ¾ des im Umlauf befindlichen Kapitals jeder Gläubigergemeinschaft angenommen worden sind.

Aus diesem Grunde richten wir an die Inhaber der obgenannten Titel die dringende Bitte, möglichst vollzählig an der Gläubigerversammlung teilzunehmen oder sich im Falle der Verhinderung an derselben vertreten zu lassen.

Die Titelinhaber, welche an der Gläubigerversammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, sich bis spätestens 1. Februar 1938 bei einer der nachstehend genannten Banken oder im Geschäftslokal der Bodenkreditbank in Basel, Aeschenvorstadt 4, in Basel, über ihren Besitz auszuweisen, wogegen ihnen eine Zutrittskarte ausgehändigt wird, welche die Bezeichnung des betreffenden Anleihens und die Nummern ihrer Titel angibt und sie zur Abgabe einer Stimme für Fr. 100 Kapital berechtigt.

Für jede Gläubigergemeinschaft wird eine besondere Zutrittskarte ausgestellt.

Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Stimmkarte nach Unterzeichnung des auf der Rückseite aufgedruckten Vollmachtformulars durch den Inhaber.

Zutrittskarten werden ausgestellt:

an **unserer Kasse,**
vom **Schweizerischen Bankverein,** in Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuenburg, Schaffhausen, sowie von dessen Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen,
vom **Bankhaus Speiser, Gutzwiller & Co.,** in Basel,
vom **Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Succursale de Bâle,** in Basel,
vom **Bankhaus Bordier & Co.,** in Genf.

Bei diesen Stellen kann auch unser Rundschreiben vom 27. Dezember 1937 nebst Bilanz per 24. Dezember 1937 bezogen werden. (A. A. 2[1])

Basel, den 27. Dezember 1937. **Bodenkreditbank in Basel,**
Der Verwaltungsrat.

Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden (Aargau)

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 15. Januar 1938 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 93,500,000 auf Fr. 55,250,000 beschlossen.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, unter Hinweis auf die ihnen laut Art. 733 O. R. zustehenden Rechte, Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 31. März 1938. (A. A. 18[1])

Der Verwaltungsrat.

COLORIT A.-G., Schaffhausen

Die **COLORIT A.-G.,** mit Sitz in **Schaffhausen,** hat die Herabsetzung des Grundkapitals um Fr. 90,000.— beschlossen. Sie gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie gemäss Art. 733 O. R., unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die gesetzliche Eingabefrist von zwei Monaten endet am 31. März 1938. (A. A. 22[2])

Schaffhausen, den 21. Januar 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. Januar 1938 — Situation au 15 janvier 1938 — Situazione al 15 gennaio 1938

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Juli 1937 — *Mouvement depuis le 1er juillet 1937*

	Juli/Dezember 1937 Fr.	1.—15. Jan. 1938 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — *VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale Suisse*			
* inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 — *incl. avoir disponible au 30 juin 1937* Fr. 35,289,901.58	240,092,028.— *)	13,942,496.—	254,034,524.— *)
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — *Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	31,246,361.—	1,775,225.—	33,021,586.—
Total a÷b	208,845,667.—	12,167,271.—	221,012,938.—
Anteile der schweizerischen Gläubiger — *Quote-part des créanciers suisses:*			
c) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	96,469,165.—	5,534,523.—	102,003,688.—
d) Nebenkosten im Warenverkehr — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises*	19,326,175.—	1,044,249.—	20,370,424.—
e) Transitwarenrückstände — *Créances arriérées relatives à des marchandises étrangères* — verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 — *avoir disponible au 30 juin 1937*	3,994,460.—	—.—	3,994,460.—
f) Vermögenserträgnisse (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — *Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)*			
* inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1937 — *incl. avoir disponible au 30 juin 1937* Fr. 31,295,441.28	68,055,867.—	2,088,499.—	70,144,366.—
Total c—f	187,845,667.—	8,667,271.—	196,512,938.—
g) Feste Quote für den Reiseverkehr — *Quote-part fixe pour le trafic touristique*	21,000,000.—	3,500,000.—	24,500,000.—
Total c—g	208,845,667.—	12,167,271.—	221,012,938.—
2. AUSZAHLUNGEN — *PAIEMENTS*			
für — *pour:*			
a) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	96,469,165.—	5,204,442.—	101,673,607.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises*	19,326,175.—	1,097,316.—	20,423,491.—
c) Transitwarenrückstände — *Créances arriérées relatives à des marchandises étrangères*			
* noch verfügbarer Anteil — *Quote-part encore disponible* Fr. 2,518,845.—	1,475,615.—	—.—	1,475,615.—
d) Vermögenserträgnisse (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — *Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)*			
* noch verfügbarer Anteil — *Quote-part encore disponible* Fr. 25,697,512.—	41,715,532.—	2,731,322.—	44,446,854.—
Total a—d	158,986,487.—	9,033,080.—	168,019,567.— *)

Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 22. Dezember 1937, für Nebenkosten: dat. 11. November 1937.
Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 22 déc. 1937, pour frais accessoires: datés du 11 nov. 1937.

3. WAREN-KONTO — *COMPTE «MARCHANDISES»*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	115,795,340.—	6,578,772.—	122,374,112.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	132,167,502.— *)	6,885,371.—	139,052,873.— *)
c) Fehlbetrag — *Découvert*	16,372,162.—	306,599.—	16,678,761.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — *Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	41,774,566.—	1,485,065.—	43,259,631.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — *Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser*	58,146,728.—	1,791,664.—	59,938,392.—

*) Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1937: Fr. 16,991,185.88 — *Y compris découvert au 30 juin 1937: fr. 16,991,185.88*

4. REISEVERKEHRS-KONTO — *COMPTE «TOURISME»*			
a) Feste Quote aus den Einzahlungen schweizerischer Schuldner — *Quote-part fixe provenant des versements de débiteurs suisses*	21,000,000.—	3,500,000.—	24,500,000.—
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — *Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions*	20,621,558.—	2,578,031.—	23,199,589.—
c) *Ueberschuss — Excédent*	378,442.—	921,969.—	1,300,411.—
Nicht abgedeckter Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936 — *Découvert provenant de paiements antérieurs au 30 juin 1936*			23,300,000.—

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

Verkehr seit 11. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 11 février 1934*

		Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 31. Dezember 1937 *Changements depuis le 31 décembre 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*		15,975,744.—	+ 17,940.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs*	Fr. 18,946,780.—		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord*	» 5,676,557.—		
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses*	Fr. 13,270,223.— *)		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*		12,989,391.—	+ 64,626.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Centrale de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*		2,986,353.—	— 46,686.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*		1,633,195.—	+ 236,235.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*		4,619,548.—	+ 189,549.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — *Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul*		No. 10316	23. 3. 1937

*) wovon Fr. 63,202.— für die Spezialtransaktion mit Weizen bestimmt sind — *dont fr. 63,202.— destinés à l'opération de blés.*

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

1. Liquidation

Verkehr seit 8. April 1932 — *Mouvement depuis le 8 avril 1932*

		Liquidations-Konti — *Comptes de liquidation* A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren und Finanzforderungen entstanden vor dem 15. März 1933 *Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933* Fr.	C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 *Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36* Fr.	Veränderungen seit 31. Dezember 1937 *Changements depuis le 31 décembre 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	Fr. 20,613,894.—	18,085,055.—	2,528,839.—	+ 8,690.—
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares*	Fr. 26,677,994.—			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 6,935,554.—			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*	Fr. 19,742,440.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Fr. 19,669,772.—	17,770,948.—	1,898,824.—	—.—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 944,122.—	314,107.—	630,015.—	+ 8,690.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée*	Fr. 91,140.—	90,760.—	380.—	— 11,870.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare*	Fr. 1,035,262.—	404,867.—	630,395.—	— 3,180.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 13,176	No. 6800	
Einzahlungsdatum in Sofia — *Date de versement à Sofia*		1. 3. 1937	26. 7. 1934	

2. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées*

		Verkehr seit 1. Januar 1937 *Mouvement depuis le 1er janvier 1937* Fr.	Veränderungen seit 31. Dezember 1937 *Changements depuis le 31 déc. 1937* Fr.
Beglichene schweizerische Schulden — *Dettes suisses acquittées*	Fr. 5,041,212.—		
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 1,419,975.—		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*		3,621,237.—	+ 118,642.—
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — *Creances en marchandises suisses compensées*	Fr. 2,358,896.—		
Kompensierte schweizerische Finanzforderungen — *Créances financières suisses compensées*	» 514,583.—	2,873,479.—	+ 90,250.—
Ueberschuss — *Excédent*		747,758.—	+ 28,392.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées*		421,506—	— 35,896.—

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

Verkehr seit 15. Juli 1937 — *Mouvement depuis le 15 juillet 1937*

	Forderungen enstanden vor dem 1. 1. 37 u. nach d. 14. 7. 37 *Créances nées avant le 1er-1-37 et après le 14-7-37* A Schweizerwaren und Nebenkosten *Marchandises suisses et frais accessoires*	B Transithandelsgewinne *Bénéfices découlant du commerce de marchandises en transit*	C Schweizerwaren- und Nebenkostenford. entstanden zwischen dem 1. 1. 37 und dem 14. 7. 37 *Créances de marchandises suisses et frais accessoires nées entre le 1er-1-37 et le 14-7-37*	Veränderungen seit 31. Dezember *Changements depuis le 31 décembre 1937*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses* . Fr. 6,203,516.—	5,156,119.—	123.—	1,047,274.—	+ 231,225.—
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . . . . . Fr. 6,077,367.—				
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* . . . . . » 1,640,889.—				
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 4,436,478.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	4,396,558.—	123.—	—.—	+ 471,046.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	759,561.—	—.—	1,047,274.—	— 239,821.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten schweizerischen Forderungen — *Autres créances suisses déclarées, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	6,938,751.—	204,458.—	1,435,621.—	+ 399,829.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — *Montant total des créances suisses à compenser* . . . . . Fr. 10,385,675.—	7,698,312.—	204,458.—	2,482,905.—	+ 160,008.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés.*	No. 3733			
Einzahlungsdatum in Belgrad — *Date de versement à Belgrade*	23. 12. 1937			

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — *Mouvement depuis le 20 mars 1933*

	A Neue Forderungen f. Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses*	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères*	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises*	Veränderungen seit 31. Dez. 1937 *Changements depuis le 31 déc. 1937*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses* . . . . . Fr. 14,211,402.—	13,020,260.—	90,807.—	1,100,335.—	+ 161,277.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs* . . . . . Fr. 12,702,232.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 12,603,674.—	11,418,288.—	86,179.—	1,099,207.—	+ 93,290.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens* . . . . . Fr. 1,607,728.—	1,601,972.—	4,628.—	1,128.—	+ 67,987.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce* . Fr. 1,502,542.—	1,246,318.—	5,301.—	250,923.—	— 35,233.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* . . . . . Fr. 3,110,270.—	2,848,290.—	9,929.—	252,051.—	+ 32,754.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés.*	No. 17,751	No. 12,611	No. 18,997	
Einzahlungsdatum in Griechenland — *Date de versement en Grèce*	16. 7. 1937	21. 4. 1936	4. 12. 1937	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — *Mouvement depuis le 25 janvier 1933*

	Warenforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 *Créances en marchandises selon Avenant du 13. 12. 37*	Finanzforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 *Créances financières selon Avenant du 13. 12. 37*	Konto-Versicherungs-Ansprüche laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 *Comote Assurances selon Avenant du 13. 12. 37*	Rumänische Staatsschuld laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 *Dette de l'Etat roumain selon Avenant du 13. 12. 37*	Veränderungen seit 31. Dez. 1937 *Changements depuis le 31 déc. 1937*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* . . Fr. 89,438,038.—	67,507,722.—	5,675,263.—	589,317.—	15,665,736.—	+ 1,385,117.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains* . . . . . Fr. 106,401,110.—					
Freie Quote der Rumänischen Nationalbank — *Quote-Part à la libre disposition de la Banque Nationale de Roumanie* . . . . . „ 7,828,871.—					
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses* . . . . . Fr. 98,572,239.—					
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* . . . . . Fr. 88,958,940.—	67,032,288.—	5,675,263.—	589,317.—	15,662,072.—	+ 1,366,886.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens* . . . . . Fr. 479,098.—	475,434.—	—.—	—.—	3,664.—	+ 18,231.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* . . . . . Fr. 16,453,553.—	9,589,857.—	6,020,299.—	843,397.—	—.—	+ 1,173,748.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* . . . . . Fr. 16,932,651.—	10,065,291.—	6,020,299.—	843,397.—	3,664.—	+ 1,191,979.—
Letztausbezahltes Bordereau bezw. Einzahlungsdatum in Bukarest — *Dernier bordereau payé resp. date de versement à Bucarest*	29. 12. 37				

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — *Mouvement depuis le 10 décembre 1935*

	XII. 1935—XII. 1937 Fr.	1.—15. Jan. 1938 Fr.	Total Fr.
1. EINZAHLUNGEN IN ZUERICH — *VERSEMENTS A ZURICH*			
Aufteilung der Einzahlungen — *Répartition des versements.*			
Warenkonto — *Compte «Marchandises»* (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr — *Marchandises et frais accessoires*)	181,012,807.—	3,895,460.—	184,908,267.—
Transferkonto — *Compte «Créances Financières»* (Kapitalerträgnisse, Zinsen, Dividenden etc. — *Produits de capitaux, intérêts, dividendes, etc.*)	39,698,210.—	973,865.—	40,672,075.—
Total	220,711,017.—	4,869,325.—	225,580,342.—
2. WAREN-KONTO — *COMPTE «MARCHANDISES»*			
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	181,012,807.—	3,895,460.—	184,908,267.—
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	204,393,164.—	3,783,742.—	208,176,906.—
Fehlbetrag — *Découvert*	23,380,357.—	111,718.—	23,268,639.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome*	35,908,888.—	772,228.—	36,681,116.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	59,289,245.—	660,510.—	59,949,755.—
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: *Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:*	18. 11. 37. No. 47.904		

Verkehr mit Polen — Mouvement avec la Pologne

Privatkompensationsverkehr — *Mouvement des compensations privées*

Verkehr seit 1. Januar 1937 — *Mouvement depuis le 1er janvier 1937*

	Verkehr seit 1. Januar 1937 *Mouvement depuis le 1er janvier 1937* Fr.	Veränderungen seit 31. Dez. 1937 *Changements depuis le 31 décembre 1937* Fr.
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — *Versements de débiteurs suisses*	15,945,638.—	+ 882,967.—
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Paiements effectués à des créanciers suisses*	13,106,437.—	+ 940,025.—
Ueberschuss — *Excédent*	2,839,201.—	— 57,058.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées*	4,559,476.—	— 471,549.—

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — *Mouvement depuis le 1er juin 1934*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 31. Dezember 1937 *Changements depuis le 31 déc. 1937* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — *Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.*			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	256,662.—	180,639.—	—.—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens* A Fr. 256,860.— B » 152,059.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	220,240.—	151,433.—	—.—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	36,422.—	29,206.—	—.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 249	No. 101	
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — *Dates des versements au Banco Central de Chile*	16. 8. 37	4. 10. 34	
II. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées.*			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses*	6,441,948.—	541,378.—	+ 5,358.—
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*	6,118,817.—	541,378.—	+ 5,280.—
Ueberschuss — *Excédent*	323,131.—	—.—	+ 78.—
III. Bestand der weiter angemeldeten, weder in der Schweiz im gewöhnlichen Clearingwege (Banco Central de Chile) noch durch Privat-Kompensation ausbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office Suisse de Compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont la contre-valeur n'a pas encore été bonifiée en Suisse par le clearing (Banco Central de Chile) ou par compensation privée*	1,135,900.—	1,504,939.—	+ 110,204.—

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Warenkonto I — *Compte Marchandises I*

Vom 1. April bis 30. Nov. 1937 angemeldete schweiz. Forderungen — *Créances suisses déclarées du 1er avril au 30 novembre 1937*

Verkehr ab 1. Dezember 1937 — *Mouvement depuis le 1er décembre 1937*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von Waren nichtschweiz. Ursprungs *Créances en marchandises étrangères* Fr.	Veränderungen seit 31. Dezember 1937 *Changements depuis le 31 décembre 1937* Fr.
Bestand der angemeldeten, gedeckten schweizerischen Forderungen per 30. November 1937 — *Etat des créances suisses couvertes, déclarées au 30 novembre 1937*	3,797,583.—	279,074.—	—.—
Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — *Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses*	915,833.—	250,722.—	+ 171,962.—
Stand der noch offenen, gedeckten Forderungen — *Montant des créances couvertes, mais non réglées*	2,881,750.—	28,352.—	— 171,962.—
Stand der noch offenen, nicht gedeckten Forderungen — *Montant des créances à régler, mais non couvertes*	—.—	1,643,578.—	—.—
Stand der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — *Montant des créances suisses non réglées*	2,881,750.—	1,671,930.—	— 171,962.—
Guthaben der Ungarischen Nationalbank bei der Schweizerischen Nationalbank per 30. November 1937 — *Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse au 30 novembre 1937*	3,797,708.—	279,074.—	—.—
Der Ungarischen Nationalbank zur freien Verfügung gestellt — *Montant mis à la libre disposition de la Banque Nationale de Hongrie*	915,958.—	250,722.—	+ 171,962.—
Saldo per 31. Dezember 1937 — *Solde au 31 décembre 1937*	2,881,750.—	28,352.—	— 171,962.—

Warenkonto II — *Compte Marchandises II*

Nach dem 30. November 1937 angemeldete schweizerische Forderungen — *Créances suisses déclarées après le 30 novembre 1937*

Verkehr ab 1. Dezember 1937 — *Mouvement depuis le 1er décembre 1937*

	31. 12. 37 Fr.	1.—15. 1. 38 Fr.	Total Fr.
I. Zahlungsverkehr — *I. Trafic des paiements*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale Suisse*	3,439,673.—	1,184,075.—	4,623,748.—
b) Rückstellung — *Réserve*	500,000.—	—.—	500,000.—
Total a+b	3,939,673.—	1,184,075.—	5,123,748.—
Vergütungen an die Ungarische Nationalbank — *Bonifications à la Banque Nationale de Hongrie*			
c) Als Gegenwert der direkt bezahlten Forderungen für — *en contrevaleur de créances payées directement pour*			
1. Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	45,768.—	42,070.—	87,838.—
2. Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Marchandises d'origine non suisse*	—.—	54.—	54.—
d) Als Ueberschuss über die vertragliche Deckung — *A titre d'excédent de la couverture contractuelle*	1,689,410.—	—.—	1,689,410.—
Total c+d	1,735,178.—	42,124.—	1,777,302.—
Guthaben der Ungarischen Nationalbank bei der Schweizerischen Nationalbank als Deckung der angemeldeten Forderungen für — *Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse en couverture des créances déclarées pour*			
e) Schweizerwaren (einschliesslich Fr. 500,000) — *Marchandises d'origine suisse (y compris frs. 500,000)*	1,860,528.—	—.—	—.—
f) Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Marchandises d'origine non suisse*	343,967.—	—.—	—.—
Total e+f	2,204,495.—	—.—	—.—
Total c—f	3,939,673.—	—.—	—.—
II. Forderungsanmeldungen — *Déclarations de créances*			
Forderungen für Schweizerwaren — *Créances en marchandises suisses*			
a) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — *Déclarations de créanciers suisses*	1,406,296.—	478,802.—	1,885,098.—
b) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — *Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses*	45,768.—	42,070.—	87,838.—
c) Noch zu verrechnende Forderungen — *Créances encore à compenser*	1,360,528.—	436,732.—	1,797,260.—
Forderungen für Waren nichtschweizerischen Ursprungs — *Créances en marchandises d'origine non suisse*			
d) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — *Déclarations de créanciers suisses*	175,878.—	67,642.—	243,520.—
e) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — *Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses*	—.—	54.—	54.—
f) Noch zu verrechnende Forderungen — *Créances encore à compenser*	175,878.—	67,588.—	243,466.—
g) Stand der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — *Montant des créances suisses non réglées* Total c+f	1,536,406.—	504,320.—	2,040,726.—

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Januar an — Cours de réduction dès le 26 janvier

Belgien Fr. 73.40; Dänemark Fr. 96.85; Deutschland Fr. 174.70; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.65; Frankreich Fr. 14.50; Italien Fr. 22.95; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.38; Marokko Fr. 14.50; Niederlande Fr. 241.60; Oesterreich Fr. 81.70; Schweden Fr. 111.75; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 14.50; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aadorf: VIII. 2039 Grau, Frau, Bureau d'information. **Aarau:** VI. 5094 Club romand. **Adelboden:** III. 8604 Haus Maria (F. Kiefer). **Aegerten-Studen:** IV a. 3213 Bühlmann E., Schweissmaterialien & Apparate. **Altdorf:** VII. 7231 Grundbuchvermessungsamt. — VII. 7033 Werkgemeinschaft Silvania, Kreis Uri. **Amriswil:** VIII c. 2177 Pfadfinderverband Thurgau, Bundeslager. **Ardon:** II c. 1175 Rebord, Alphonse. **Baar:** VIII. 23248 Wickart, Alois. **Baden:** VI. 3309 Aarg. christlich-soziales Arbeitersekretariat, Finanzkommission. — VI. 5093 Rehsteiner, H., Ing. **Balsthal:** Va. 515 Adam, Ed., Nachfolger Ch. Wagnière, Uhren, Bijouterie, Optik. **Basel:** V. 11421 Baumann-Bättig, Hans, Zentralheizungen. — V. 8592 Gantenbein, Hans. Dr. jur. — V. 2584 Hagmann, Max, Dr., Advokat & Notar. — V. 8071 Heine, Johannes, Metzgerei. — V. 8907 Hubbuch (-Buholzer), Seb. — V. 9683 Jourdan, F., Dr., Zahnarzt. — V. 12306 Kath. Gesellenverein, Sonderkonto Kolpinghaus. — V. 9129 Kranken- und Hauspflege St. Matthäus. — V. 8836 Stadler, Jos., Inspektor des Schweiz. Acetylen-Vereins. — V. 8718 Thürkauf, Oskar, Dr., Apotheker. — V. 8415 Troendle, Franz, Commis — V. 9040 Weber-Weidig, Walter, Dr., Lehrer an der Kant. Handelsschule. — V. 11023 Widmann, Alfred, Drogerie. — V. 1142 Wigant, Margrit, Fräulein. **Bellinzona:** XI. 2034 Albrici, Aldo, Albergo Croce Federale. **Bern:** III. 11528 Baumgartner & Eisenring, Stickerei-Nouveautés. — III. 9006 Caristop Compagny G. m. b. H., Pharmazeutische Präparate. — III. 11103 Christener, Werner, Kaufm. Angestellter. — III. 11316 Dick, Walter, Kaufmann. — III. 10923 Flury-Sägesser, Hermine, Frau, Vertretung. — III. 10274 Füeg-Schürch, R., Frau Wwe. — III. 9420 Gassner, Geschwister. — III. 10242 Ghielmini, A., Baugeschäft. — III. 3244 Griechisch-Ortodoxe Gruppe. — III. 11509 Leu, Ernst Albert, Beamter. — III. 11144 Peravia A.-G., Bordinstrumente & Apparate für die Aviatik. — III. 10340 Radrenn-Club Bern. — III. 8828 Schweiz. Bauern-, Gewerbe- u. Bürgerpartei, Sekretariat. **Biasca:** XI. 2480 Schwank-Leber, W., calzature, articoli sport, radio. **Biberist:** Va. 1930 Dick-Stampfli, Alfred. **Biel:** IV a. 2665 Mathez, M., Cinéma Rex. **Brig:** II c. 1060 Villa, Aldo, Internationale Transporte. **Cavigliano:** XI. 2478 Seeholzer-Räber, Anna, Witwe. **Chur:** X. 3462 Jagdgesellschaft « Unterland ». **Coglio:** XI. 2475 Amministrazione patriziale. **Dachsen:** VIII a. 2146 Linder, Hermann, Kunsthandlung, Schloss Laufen. **Dübendorf:** VIII. 18553 Vontobel, Gottlieb, Restaurant Sonnental. **Einsiedeln:** VIII. 15990 Mülchi, Werner, Grundbuchgeometer. **Embrach:** VIII b. 1904 Meili, Theo, Tuch- und Massgeschäft. **Feldbrunnen:** Va. 1928 Stadler & Söhne, décolletages. **Feldmeilen:** VIII. 15464 Schneider-Sennhauser, Jakob, Landwirt. **Frauenfeld:** VIII c. 2130 « Der Stadtturner » Organ des Stadtturnvereins. — VIII c. 2178 Schweiz. Techniker-Verband, Sektion Thurgau. **Fully:** II c. 956 Boson, Hermann, d'Etienne. **Fusio:** XI. 2375 Tabacchi-Franzini, Giuseppe, formaggi. **Genève:** I. 7406 Association des intérêts de Champel. — I. 7415 Association des propriétaires de bateaux de Genève, Assurance. — I. 7438 Baratelli, M., Mme, tabacs. — I. 7437 Brügge, Rudolf. — I. 7428 Burcher, Clément. — I. 7181 Caisse de compensation de la gypserie & peinture du canton de Genève. — I. 7433 Caisse de compensation du bâtiment, des travaux publics & branches annexes du canton de Genève. — I. 5236 Centaine du Bourg-de-Four de l'Union nationale. — I. 1655 Centaine de Champel de l'Union nationale. — I. 7395 Club alpin « Le Glacier ». — I. 4400 Colliard, André, bureau fiduciaire. — I. 7164 Geoffray-Jacquemier, Mme, corsets Marie-Antoinette. — I. 6552 Groupe de photographie du C. A. S. — I. 3445 Lavanchy, Louis, entrepreneur. — I. 6597 « LEGA » Société étudiants universitaires tessinois. — I. 7434 Pédale de St-Gervais. — I. 7442 Pittet, Jacques, représentant. — I. 7436 Raedlé, Frédy, menuiserie-ébénisterie, Chêne-Bougeries. — I. 7432 Stauffer, Werner, représentant. — I. 7435 Virieux, Albert. **Giubiasco:** XI. 1859 Farmacia Moderna, D. Cugini. — XI. 2473 Fiori, Francesco, impiegato S. F. F. — XI. 2481 Gibellini, Luigi, falegname. **Greuchen:** V a. 1926 Amida S. A. **Gunten:** III. 10206 Sigrist, Gottfr., Schlosserei u. Installationsgeschäft. **Halten** s. Kriegstetten.

Heimberg: III. 9763 André-Bohnert, H., Töpferei u. Kunstkeramik. **Heldswil:** VIII e. 1554 Ortsgemeinde Heldswil. **Horgen:** VIII. 24581 Scheuch, C., Chem.-techn. Spezialprodukte. **Jegenstorf:** III. 9697 Sekundarschulverein. **Jenins:** X. 3003 Ohrecht-Zinsli, Jakob. **Inwil:** VII. 7217 Standeröffnungsschiessen Inwil. **Kreuzlingen:** VIII c. 1465 Greuter & Stählin, Malergeschäft. **Kriegstetten:** V a. 1931 Darlehenskasse Halten. **Krimm:** IX. 5467 Bleiker-Bollhalder, Ernst, Bäckerei-Conditorei. **Laugnau u. A.:** VIII. 16425 Frick, Karl, Metzgerei. **Lausanne:** II. 7689 Cabinet dentaire J. Decrey. — II. 7544 Gantier & Cie., verrerie scientifique. — II. 7685 Magasin sanitaire de la Croix-Rouge, sous-section de Lausanne. — II. 7684 Nettoyage chimique Eclair, S. à r. l. — II. 7693 Oppliger, Ernest, manufacture de plumeaux-soies. — II. 7687 «Pharmacie chez soi» (La), gérant E. W. Koellmann-Campiche. — II. 7688 Rütli-Club. — II. 2486 Société immobilière de la Grenade S. A. **Lenzburg:** VI. 5089 Hephata-Verein Lenzburg & Umgebung. — VI. 5087 Männerchor Lenzburg. **Liestal:** V. 6384 Schweiz. Alkoholgegnerbund, Landesausschuss. **Locarno:** XI. 2472 Adam, Willy, Dental-Laboratorium. **Lucens:** II. 7274 Lecoultre & fils, Ed., serrurerie-appareillage. **Luzern:** VII. 7234 Feldmusik Luzern, Rivierareise 1938. — VII. 7226 Hartmann, Emil, Insp. d. Eidg. Alkoholverwaltung. — VII. 7220 Jünglingsbund vom Blauen Kreuz. — VII. 5637 Lentzsch, Otto, Dr., Rechtsanwalt. — VII. 7232 Lüthy, F., Chem. Produkte. — VII. 7230 Lüthy, U., Eisenwaren, Haushaltartikel. — VII. 7223 Renggli, H., Generalvertreter Neues Europa. — VII. 7233 Richner, Arthur, Reisender. — VII. 7229 Schmid, E., Coiffeurgeschäft. **Magadino:** XI. 2474 Garbani-Nerini, Pierino, lattoniere-idraulico. **Meilen:** VIII. 10502 Verband Schweiz. Papeterien, Katalogkommission. **Menznau:** VII. 7205 Krankenpflegestation. **Minusio:** XI. 2479 Salvi, Angelo, ramaio. **Mittelhäusern:** III. 8729 Bovisi, Alfred, Maurermeister. **Mont s. Rolle:** II. 7418 Moulin, M. S., Mlle, Maison des Enfants de Haute-Cour. **Muteuz:** V. 2552 Schulzahnpflege. **Neuchâtel:** IV. 2345 Borel, Emmanuel, Lt. Colonel, commissaire des guerres 2. Div. — IV. 1451 Kaufmann & Matthey, usine de l'Ecluse. **Neuhausen:** VIII a. 567 Keel, Steph. **Nidau:** IV a. 3041 Hochuli, Alb., Kondukteur SBB. **Oberägeri:** VIII. 19135 Interver A.-G. **Olten:** V b. 458 Burnens, Julien. — V b. 75 Windlinger, P., Innenausbau & Kunstgewerbe. **Pully:** II. 7690 Duhoux, Oscar. — II. 7683 Edelmann, E., dessinateur-retoucheur. **Ranzo:** XI. 2477 Parrocchia di S. Abbondio. **Riehen:** V. 6483 Baumann, Ernst, Chocolats Friba. **Roggwil (Bern):** III a. 1089 Ammann, Fritz, Kunststeingeschäft. — III a. 1088 Stucki, Hans, Bienenzüchter, Kaltenherberge. **St. Gallen:** IX. 7738 Hirschfelder, Julius. — IX. 7743 Müller-Egger, Ulrich, Bäckerei-Conditorei. — IX. 7739 Selig-Ullmann, Karl, Vertretungen. **St-Imier:** IV b. 1864 Ebénisterie de St-Imier, John Merkt. — IV b. 1867 Fausel, E., ferblanterie et articles de ménage. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 7475 Frigaliment Import-Gesellschaft m. b. H. für Wild & Geflügel. **Samaden:** X. 3256 Grüttcr, L., Frau. **Schaffhausen:** VIII a. 754 Bürgin, Hulda, Robes. — VIII a. 224 Weber, Walter, Handelsgärtnerei. **Schmerikon:** VIII. 10123 Kuster, Alfons, Sirocco-Kaffee-Rösterei, Kolonialwaren en gros. **Sempach Station:** VII. 7219 Amrein, Kaspar, Baugeschäft, Baumaterial. **Sion:** II c. 815 Cercle Pier Giorgio Frassati. **Sissach:** V. 1692 Champagner-Kellerei A.-G. **Solothurn:** V a. 1938 Fasnachtsumzug 1938. — Va. 1705 Fussballclub Solothurn, Propagandakommission. — V a. 1934 Küng-Füeg, Adolf, Landschaftsgärtnerei. — Va. 1929 Lang, Karl, Vertreter, Zuchwil. — Va. 1932 Philatelisten-Verein. — V a. 1851 Schubiger, Emil, Ingenieurbureau. — V a. 1927 Stauffer, Albert, G. m. b. H., Damen- & Herren-Konfektion. **Spiez:** III. 11231 Clivio, A., Vater. **Spreitenbach:** VI. 5092 Polizei- & Schulgutsverwaltung. **Stans:** VII. 7063 Steueramt. **Steinebrunn:** IX. 7741 Hunkeler-Hess, F., Betriebsleiter. **Thalwil:** VIII. 9998 Alber, Walter, Metzgerei. — VIII. 23226 Brunner, Emil, Lebensmittel en gros. — VIII. 12125 Grossmann, René, Kaufmann. **Thierachern:** III. 8966 Darlehenskasse Thierachern-Uebeschi. **Trimbach:** V b. 1480 Frohburger Landesschiessen. **Turbenthal:** VIII b. 1683 Martig, Albert. **Urdorf:** VIII. 12792 von der Crone, Reinhold, Mech. Bau- & Möbelschreinerei. **Uster:** VIII. 21602 Grollimund-Maerki, A., Frau, Polstermöbel «SOLID». — VIII. 10337 Tuberkulose Liga, Kreis Uster. **Vallorbe:** II. 7686 Kohler, Werner, tapissier. **Vättis:** X. 2919 Jäger & Sohn, Jos., Mech. Zimmerei & Holzhandlung. **Vevey:** II b. 712 Union chorale. **Wallisellen:** VIII. 26544 Wickart A.-G., Zentralheizungen & sanitäre Anlagen. **Weinfelden:** VIII c. 2155 Schönholzer, M., Sanitäre Anlagen, Spenglerei. **Wilen b. Wil:** VIII. 19492 Vogel, Fritz, Mech. Wagnerei. **Winterthur:** VIII b. 1346 Eisen, A., sen., privat. **Wohlen (Aarg.):** VI. 5091 Dubler-Kaufmann, H., Tresor-Vertrieb. **Worb:** III. 11280 Lüthi, Max, Kaufmann. **Zofingen:** V b. 1197 Hasler, Hans, Malermeister. **Zollikon:** VIII. 1084 Brenner-Fröhlich, Hanna, Frau. **Zürich:** V a. 1851 Schuhiger, Emil, Ingenieurbureau. — VIII. 7375 Bascho, Armin, Rechtsanwalt. — VIII. 9006 Albrecht, Nelly, Frl., Atelier für Handdruckstoffe. — VIII. 26525 Bijon, Charles, Ing., Transformatoren- & Apparatebau Ennenda. — VIII. 24410 Binder, Martin, Kaufmann. — VIII. 24996 Breukink, Marius G., Stud. Masch. — VIII. 26527 Drücker, Josef, Mech. Schreinerei. — VIII. 16515 Eberle, Karl, Messerschmied. — VIII. 25016 Felix, Jacobus P., Stud. Masch. — VIII. 5415 Fischer, Josef, Waren-Termin. — VIII. 3338 Generalvertretung für Steyr-Automobile A.-G. — VIII. 22807 Grogg, Samuel, Vertretungen. — VIII. 15201 Hagmann, August, Innenarchitekt. — VIII. 26511 Landesring der Unabhängigen, Standesring Zürich. — VIII. 26516 Landesring der Unabhängigen, Stadtgruppe Zürich. — VIII. 19289 Magnus-Gysin, Marguerite. — VIII. 23391 Manhart, Hans, Orthopädist, Fuss-Spezialist. — VIII. 20356 Münch, E., «BRICKSIT». — VIII. 18005 Pfenninger, Fritz, Bridgeway-Vertretung & Auslieferungslager. — VIII. 19512 Pleyer, Wilhelm, Hausverwaltung. — VIII. 6522 Radio-Genossenschaft in Zürich (Fernsehen an der Landesausstellung). — VIII. 20374 Rohr, Walter, Gewürzkontor. — VIII. 21535 Schär, Hans, Pat. Zahntechniker, Zahnpraxis. — VIII. 25857 Schindler, Rudolf A., Fabrikation lichtempfindlicher Papiere. — VIII. 4286 Schoch-Bockhorn, Alice, Frau, Liegenschaften-Verwaltung. — VIII. 21188 Schumacher, R., Frau, Verlag Milo. — VIII. 26261 Schweizer Aerorevue Suisse, Annoncenregie. — VIII. 21688 Schweizer Metzgerburschen-Verband, Sektion Zürich Aussersihl. — VIII. 26519 Sparnaay, Leonardus E., Student. — VIII. 11826 Steger, Hanny, Hamag-Produkte. — VIII. 24742 Tannenzapf & Co., Kunstgewerbl. Artikel. — VIII. 26525 Transformatoren- & Apparatebau Ennenda, Charles Bijon, Ingenieur. — VIII. 10635 Treurabatt-Kontrollstelle (T. K. S.). — VIII. 21393 Ulvir-Vertriebs A.-G., «Bestrahlungslampe Ulvir-Sonne». — VIII. 22845 Unipektin A.-G. — VIII. 11827 Urbach, Levy, Tricotagen-Ueberkleider. — VIII. 26035 Weigl, Carl, Bücherexperte V. S. B. — VIII. 19410 Witta, Erwin, Bauunternehmung. — VIII. 19818 Wittmer, Ella, Frl., Herren- & Damenwäsche, Jersey-Kleider. — VIII. 20177 Woodtli, Jakob, Kaufmann. **Grenoble:** I. 7431 Vêtements de cuir SIC. **Heidenreichstein** (Niederösterreich): VIII. 26522 Franke & Sohn, Bügel- & Metallwarenfabrik. **London:** VIII. 26553 Minor, Charles, International Sports Adviser. **Nuits St-Georges** (Côte d'Or, France): IV. 2168 Maison Maurice Bailly, vins de Bourgogne. **Paris:** I. 7430 Horizons de France. **Pforzheim:** VIII. 26507 Hepp, Gebrüder, G. m. b. H., Besteck- & Hotelsilberwarenfabrik.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

St. Gallische Hypothekarkassa St. Gallen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Februar 1938, nachmitt. 2½ Uhr, im Restaurant „Kaufleuten", Merkurstrasse 1, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes u. der Jahresrechnung pro 1937.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1937 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Anträge des Verwaltungsrates betr. die Fusion mit der Ersparniskasse Toggenburg A.-G., Lichtensteig.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Fusionsvertrag liegen vom 14. Februar 1938 an auf unsern Bureaux zur Einsicht auf. Daselbst können von diesem Tage an auch Jahresberichte bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis bis 21. Februar a. c. auf unsern Bureaux, St. Leonhardstrasse 22 (I. Stock), verabfolgt. Die Aktien können auch bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt bis nach stattgefundener Generalversammlung deponiert werden. 228

St. Gallen, den 20. Januar 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Lagerhaus A. G. Wil

Einladung zur XII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 10. Februar 1938, nachmittags 5 Uhr im Restaurant zur „Harmonie" in Wil

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1937, sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates, sowie des Präsidenten.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 28. Januar 1938 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt, woselbst auch die Stimmkarten bezogen werden können. (1237 G) 222 i

Wil, den 26. Januar 1938.

Der Verwaltungsrat.

Bank Wädenswil

Kündigung von Obligationen

Wir künden hiermit alle bis 30. Juni 1938 kündbar werdenden zu 3¾% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank gemäss Titeltenor auf den nächst zulässigen Termin zur Konversion oder Rückzahlung.

Wir sind bereit, gekündete Titel wie folgt zu konvertieren:

zu 3½% bei einer Anlagedauer von 8—10 Jahren,
zu 3¼% bei einer Anlagedauer von 5 Jahren.

Bei dieser Gelegenheit bringen wir zur Kenntnis, dass die Zinsvergütung auf Einlagehesten ab heute und bis auf weiteres

3% p. a. netto

beträgt. 37'

Wädenswil, den 20. Januar 1938.

Die Direktion.

Schweiz. Drahtziegelfabrik A.-G. Lotzwil

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 12. Februar 1938, nachmittags 2½ Uhr im Gasthof zum Bären in Lotzwil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1937.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 25. Januar 1938 hinweg am Sitze der Gesellschaft in Lotzwil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Der Jahresbericht wird, wie bis anhin, den uns bekannten Herren Aktionären direkt zugesandt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Abgabe eines Nummernverzeichnisses vor Beginn der Versammlung bezogen werden.

Lotzwil, den 25. Januar 1938. 223 i

Der Verwaltungsrat.

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel **Zürich** **Bern**
Genf **Tessin** **Graubünden**

Das Schweizerische Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!

Verband Schweizerischer Bücherexperten

Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet **1913** Fondée

Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim **Sekretariat VSB.**, Schipfe 2, **Zürich** Telephon 34.264.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

La liste des membres peut être obtenue au **Secrétariat ASE.** 2 Fbg. du Lac, **Neuchâtel.** Tél. 51.419.

Organisation et revision de comptabilités; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; expertises; gestion financière et commerciale; assainissements; consultations et représentation en matière fiscale. 111

Die Eintragung im gestrigen Handelsamtsblatt betrifft nicht unsere Firma 236

R. Henzi Rösch & Co. A.-G.
Photochemigraph. Kunstanstalt
„zum Pelikan"
Bern
Telephon 21.571
Das Haus für Qualitäts-Clichés

Amtliche Liquidation — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Herrn Regierungsstatthalters von Burgdorf vom 12. Januar 1938 ist über den Nachlass des am 15. Oktober 1937 verstorbenen

Johannes Friedli

von Lützelflüh, geb. 1864, gew. Müller in Kirchberg, die amtliche Liquidation im Sinne von Art. 593 ff. Z. G. B. angeordnet worden. Als Erbschaftsverwalter wurde ernannt Herr Paul Schärer-Friedli, Eisenwarengeschäft, Münsingen.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **21. Februar 1938** dem unterzeichneten Notar anzumelden. Guthaben des Erblassers sind innert der nämlichen Frist anzumelden. 177

Ersigen, den 15. Januar 1938.

Der Erbschaftsliquidator:
O. Krauchthaler, Notar.

büro-Winke

12) Aus „Das 100%ige Büro", von Herbert Casson: „Büro-Stühle sollten zum Menschen passen wie die Schuhe! Nicht alle Stühle dürfen gleich sein, denn der Stuhl, der für die eine Arbeit passt, eignet sich wahrscheinlich nicht so gut für eine andere". Lassen Sie sich unsere grosse Auswahl moderner, zweckmässiger Büro-Stühle zeigen. - Prospekt d. Tel. 34.680.

büro Fürer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Die von der **Schweizerischen Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass,** ausgestellten Depositenhefte **Nr. B 3811,** enthaltend Fr. 294.30 und **Nr. B 3812,** enthaltend Fr. 245.45, werden **vermisst.**

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert **6 Monaten,** von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass, vorzuweisen, widrigenfalls diese Einlagehefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden. 238

Zürich, den 26. Januar 1938.

Schweizerische Kreditanstalt
Depositenkasse Unterstrass.

Treff der Geschäftswelt
in BERN ist das freundliche RESTAURANT
SCHWEIZERHOF
Bescheidene Preise
Bequeme Räume für Konferenzen
6-1

Annulation

Les carnets d'épargne de la Banque Cantonale de Berne, succursale de Moutier

N° 332675 au nom de Madame Marthe Girod, Madrid, et
N° 335472 au nom de Madame Marthe Morf-Girod, Madrid

sont égarés.

Les créancières soussignées annuleront ces titres, conformément à l'article 90 C. O. et disposeront de leur avoir, si les dits carnets ne sont pas presentés dans le delai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Moutier. 239

Bâle, les 20 et 23 janvier 1938.

M. Girod.
M. Morf-Girod.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Nachlassachen des am 17. Januar 1938 verstorbenen Herrn **Josef Zimmermann,** alt Gemeindcammann, von und wohnhaft gewesen in **Vitznau,** Hotel Kreuz.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert **Monatsfrist der Gemeinderatskanzlei von Vitznau** anzuzeigen. 243

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des Luz. Einführungsgesetzes.)

Schuldverschreibungen der Bundeshauptstadt Wien vom Jahre 1931

Mit Beschluss des Landesgerichtes für ZRS in Wien vom 18. Dezember 1936 wurden die Mäntel der Obligationen lit. E Nr. 11,509 - 11,512 der 2—4% igen Schweizer Frankenschuldverschreibungen der Stadt Wien vom Jahre 1931 für kraftlos erklärt. Damit sind diese Stücke, denen übrigens keine Kuponbogen beiliegen, verkehrsunfähig geworden.

Der Magistrat der bundesunmittelbaren Stadt Wien bringt dies mit dem Bemerken zur Kenntnis, dass die Stadt Wien auf Grund des erwähnten Gerichtsbeschlusses jede Verpflichtung zur Einlösung dieser Obligationen ablehnt, und dass auch sämtliche Zahlstellen beauftragt würden, im Falle einer Präsentation der genannten Mäntel deren Einlösung — vorausgesetzt, dass sie bis dahin zur Rückzahlung ausgelost worden sein sollten — unter allen Umständen abzulehnen. 242

Wien, am 21. Januar 1938.

Vom Magistrat der bundesunmittelbaren Stadt Wien.

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Basler Handelsbank

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 22. Februar 1938, vormittags 10 Uhr 30, im Bankgebäude, Freie Strasse 90, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1937; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes und die auszuzahlende Dividende.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Statutenänderungen: §§ 8, 16, 17, 23, 25, 26, 29 (Anpassung an das neue O. R.).

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 15. Februar 1938 inklusive an den Kassen der Bank am Hauptsitz und den Zweigniederlassungen, nämlich in

Basel: Freie Strasse 88,
Genf: Place de la Fusterie 9/11,
Zürich: Bahnhofstrasse 3,

gegen Empfangsschein zu hinterlegen, wo ihnen Eintrittskarten verabfolgt werden. Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Aktien gegen Rückgabe der Empfangsscheine wieder bezogen werden.

Der **Geschäftsbericht,** die **Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisionsbericht,** sowie die Anträge über die **Verwendung des Reingewinnes** und der **Text der vorgeschlagenen Statutenänderungen** werden gemäss Art. 696, bzw. 700 des Schweizerischen Obligationenrechts ab **12. Februar 1938** an den vorerwähnten Kassen zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. (2384 Q) 240 i

Basel, den 21. Januar 1938.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. **M. Brugger.**

Berner Handelsbank

Bundesgasse 14 **Bundesgasse 14**

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 10. Februar 1938,** vormittags 11½ Uhr, im Bankgebäude in Bern.

TRAKTANDEN:

1. **Jahresbericht und Rechnung pro 1937:**
   a) Abnahme und Genehmigung;
   b) Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. **Beschlussfassungen:**
   a) über die Verwendung der der Generalversammlung zur Verfügung stehenden Beträge;
   b) über Art. 18/d. der Statuten.
3. **Wahlen.**

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an auf dem Bureau der Direktion zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 5. Februar 1938 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

in **Bern:** bei der Bank selbst;
in **Zürich:** bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., ferner bei sämtlichen Sitzen des Schweiz. Bankvereins, wo auch der gedruckte Jahresbericht pro 1937 bezogen werden kann.

Bern, den 25. Januar 1938.

Berner Handelsbank.
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Dr. G. Hürlimann.** der Sekretär: **Fr. Christen.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne